

Peshitta Ezra: Uncorrected text courtesy of the Peshitta Institute Leiden, proofread against Codex Ambrosianus by J. Lund. Where the text of Leiden stood against MS A and agreed with that of Lee, the text of Lee was cited as var 4.

מְאַמְּנוֹת הָלֶכֶת

ନ କପ୍ଟ, ନ ଗଭୀ କପ୍ଟ, ନ

1

2

1. בְּנֵי יִשְׂרָאֵל כְּבָבָר, וְזֶה אֲמַלְתָּג אֲמַלְתָּג תְּזַבְּחַת  
2. לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר  
3. לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר  
4. לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר  
5. לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר  
6. לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר  
7. לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר  
8. לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר  
9. לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר  
10. לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר  
11. לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר  
12. לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר  
13. לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר  
14. לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר  
15. לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר  
16. לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר לְכֹפֶר

17 בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְנַעֲמָד תְּזַבְּחֶנְךָ כִּי  
18 אַתָּה קָדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא וְאַתָּה כָּל־  
19 בְּנֵי יִשְׂרָאֵל תְּזַבְּחֶנְךָ כִּי  
20 אַתָּה קָדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא וְאַתָּה כָּל־  
21 אַתָּה קָדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא וְאַתָּה כָּל־  
22 אַתָּה קָדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא וְאַתָּה כָּל־  
23 אַתָּה קָדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא וְאַתָּה כָּל־  
24 אַתָּה קָדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא וְאַתָּה כָּל־  
25 אַתָּה קָדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא וְאַתָּה כָּל־  
26 אַתָּה קָדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא וְאַתָּה כָּל־  
27 אַתָּה קָדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא וְאַתָּה כָּל־  
28 אַתָּה קָדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא וְאַתָּה כָּל־  
29 אַתָּה קָדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא וְאַתָּה כָּל־  
30 אַתָּה קָדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא וְאַתָּה כָּל־  
31 אַתָּה קָדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא וְאַתָּה כָּל־  
32 אַתָּה קָדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא וְאַתָּה כָּל־  
33 אַתָּה קָדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא וְאַתָּה כָּל־  
34 אַתָּה קָדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא וְאַתָּה כָּל־  
35 אַתָּה קָדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא וְאַתָּה כָּל־  
36 אַתָּה קָדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא וְאַתָּה כָּל־  
37 אַתָּה קָדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא וְאַתָּה כָּל־  
38 אַתָּה קָדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא וְאַתָּה כָּל־  
39 אַתָּה קָדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא וְאַתָּה כָּל־  
40 אַתָּה קָדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא וְאַתָּה כָּל־  
41 אַתָּה קָדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא וְאַתָּה כָּל־  
42 אַתָּה קָדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא וְאַתָּה כָּל־  
43 אַתָּה קָדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא וְאַתָּה כָּל־  
44 אַתָּה קָדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא וְאַתָּה כָּל־  
45 אַתָּה קָדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא וְאַתָּה כָּל־  
46 אַתָּה קָדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא וְאַתָּה כָּל־

48 אָמֵן וְאֶתְנָהָרָה, גַּדְעֹן  
49 כִּי, מִתְּבָנָה, מִתְּבָנָה, מִתְּבָנָה  
50 כִּי, מִתְּבָנָה, מִתְּבָנָה, מִתְּבָנָה  
51 כִּי, מִתְּבָנָה, מִתְּבָנָה, מִתְּבָנָה  
52 כִּי, מִתְּבָנָה, מִתְּבָנָה, מִתְּבָנָה  
53 כִּי, מִתְּבָנָה, מִתְּבָנָה, מִתְּבָנָה  
54 כִּי, מִתְּבָנָה, מִתְּבָנָה, מִתְּבָנָה  
55 כִּי, מִתְּבָנָה, מִתְּבָנָה, מִתְּבָנָה  
56 כִּי, מִתְּבָנָה, מִתְּבָנָה, מִתְּבָנָה  
57 כִּי, מִתְּבָנָה, מִתְּבָנָה, מִתְּבָנָה  
58 כִּי, מִתְּבָנָה, מִתְּבָנָה, מִתְּבָנָה  
59 כִּי, מִתְּבָנָה, מִתְּבָנָה, מִתְּבָנָה  
60 כִּי, מִתְּבָנָה, מִתְּבָנָה, מִתְּבָנָה  
61 כִּי, מִתְּבָנָה, מִתְּבָנָה, מִתְּבָנָה  
62 כִּי, מִתְּבָנָה, מִתְּבָנָה, מִתְּבָנָה  
63 כִּי, מִתְּבָנָה, מִתְּבָנָה, מִתְּבָנָה  
64 כִּי, מִתְּבָנָה, מִתְּבָנָה, מִתְּבָנָה  
65 כִּי, מִתְּבָנָה, מִתְּבָנָה, מִתְּבָנָה  
66 כִּי, מִתְּבָנָה, מִתְּבָנָה, מִתְּבָנָה  
67 כִּי, מִתְּבָנָה, מִתְּבָנָה, מִתְּבָנָה

3

ପ୍ରକାଶକ ମନ୍ତ୍ରୀ

1. תְּמִימָה וְעַמְּלֵת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל, כְּבָד אֶגְדָּה, וְבָנָה  
2. לְפָנֵי קָדוֹשָׁ בָּרוּךְ הוּא, וְבָנָה כְּבָד אֶגְדָּה

3 የዚያ ስርዓት በዚያ ንግድ ተስፋይ ይችላል ይህንም የዚያ ስርዓት ተስፋይ ይችላል  
4 የዚያ ስርዓት ተስፋይ ይችላል ይህንም የዚያ ስርዓት ተስፋይ ይችላል  
5 የዚያ ስርዓት ተስፋይ ይችላል ይህንም የዚያ ስርዓት ተስፋይ ይችላል  
6 የዚያ ስርዓት ተስፋይ ይችላል ይህንም የዚያ ስርዓት ተስፋይ ይችላል  
7 የዚያ ስርዓት ተስፋይ ይችላል ይህንም የዚያ ስርዓት ተስፋይ ይችላል  
8 የዚያ ስርዓት ተስፋይ ይችላል ይህንም የዚያ ስርዓት ተስፋይ ይችላል  
9 የዚያ ስርዓት ተስፋይ ይችላል ይህንም የዚያ ስርዓት ተስፋይ ይችላል  
10 የዚያ ስርዓት ተስፋይ ይችላል ይህንም የዚያ ስርዓት ተስፋይ ይችላል  
11 የዚያ ስርዓት ተስፋይ ይችላል ይህንም የዚያ ስርዓት ተስፋይ ይችላል  
12 የዚያ ስርዓት ተስፋይ ይችላል ይህንም የዚያ ስርዓት ተስፋይ ይችላል  
13 የዚያ ስርዓት ተስፋይ ይችላል ይህንም የዚያ ስርዓት ተስፋይ ይችላል

14  
15  
16  
17  
18

1  
2  
3  
4  
5  
6

1, תְּנַדֵּבָשׁוּ וְכִבְשָׂרֶךָ אֲמִתָּהָרֶךָ, כִּי-לֹא-יְהִי-בְּנֵיכֶם  
2, וְלֹא-יְהִי-בְּנֵיכֶם 3, וְלֹא-יְהִי-בְּנֵיכֶם 4, וְלֹא-יְהִי-בְּנֵיכֶם  
5, וְלֹא-יְהִי-בְּנֵיכֶם 6, וְלֹא-יְהִי-בְּנֵיכֶם 7, וְלֹא-יְהִי-בְּנֵיכֶם  
8, וְלֹא-יְהִי-בְּנֵיכֶם 9, וְלֹא-יְהִי-בְּנֵיכֶם 10, וְלֹא-יְהִי-בְּנֵיכֶם  
11, וְלֹא-יְהִי-בְּנֵיכֶם 12, וְלֹא-יְהִי-בְּנֵיכֶם 13, וְלֹא-יְהִי-בְּנֵיכֶם  
14, וְלֹא-יְהִי-בְּנֵיכֶם 15, וְלֹא-יְהִי-בְּנֵיכֶם 16, וְלֹא-יְהִי-בְּנֵיכֶם

17 ዓ.ም. ከተማ ስት በመስቀል የሚከተሉ የሚከተሉ የሚከተሉ የሚከተሉ የሚከተሉ

6



19 ተጠቃሚ የጊዜ ስም የጊዜ ስም የጊዜ ስም የጊዜ ስም የጊዜ ስም የጊዜ ስም  
20 የጊዜ ስም  
21 የጊዜ ስም  
22 የጊዜ ስም የጊዜ ስም የጊዜ ስም የጊዜ ስም የጊዜ ስም የጊዜ ስም የጊዜ ስም

7



בְּהַלֵּא לְשָׁמֶן וְבְבֵדָה מִנְהָה לְמַעַשָּׂה בְּהַלֵּא  
 וְבֵדָה מִנְהָה לְמַעַשָּׂה 23 בְּהַלֵּא  
 וְבֵדָה מִנְהָה לְמַעַשָּׂה 24, בְּהַלֵּא  
 וְבֵדָה מִנְהָה לְמַעַשָּׂה 25 בְּהַלֵּא  
 וְבֵדָה מִנְהָה לְמַעַשָּׂה 26 בְּהַלֵּא  
 וְבֵדָה מִנְהָה לְמַעַשָּׂה 27 בְּהַלֵּא  
 וְבֵדָה מִנְהָה לְמַעַשָּׂה 28 בְּהַלֵּא  
 וְבֵדָה מִנְהָה לְמַעַשָּׂה 1  
 וְבֵדָה מִנְהָה לְמַעַשָּׂה 2  
 וְבֵדָה מִנְהָה לְמַעַשָּׂה 3  
 וְבֵדָה מִנְהָה לְמַעַשָּׂה 4  
 וְבֵדָה מִנְהָה לְמַעַשָּׂה 5

וְבֵדָה מִנְהָה לְמַעַשָּׂה 1  
 וְבֵדָה מִנְהָה לְמַעַשָּׂה 2  
 וְבֵדָה מִנְהָה לְמַעַשָּׂה 3  
 וְבֵדָה מִנְהָה לְמַעַשָּׂה 4  
 וְבֵדָה מִנְהָה לְמַעַשָּׂה 5

6 የኩብር ስነዕስዎች ተጠቃል  
7 የኩብር ስነዕስዎች ተጠቃል  
8 የኩብር ስነዕስዎች ተጠቃል  
9 የኩብር ስነዕስዎች ተጠቃል  
10 የኩብር የተከተሉ ስነዕስዎች ተጠቃል  
11 የኩብር ስነዕስዎች ተጠቃል እ,ወሬ,  
12 የኩብር ስነዕስዎች ተጠቃል  
13 የኩብር የተከተሉ ስነዕስዎች ተጠቃል  
14 የኩብር ስነዕስዎች ተጠቃል  
15 የኩብር ስነዕስዎች ተጠቃል  
16 የኩብር ስነዕስዎች ተጠቃል  
17 የኩብር ስነዕስዎች ተጠቃል  
18 የኩብር ስነዕስዎች ተጠቃል  
19 የኩብር ስነዕስዎች ተጠቃል  
20 የኩብር ስነዕስዎች ተጠቃል  
21 የኩብር ስነዕስዎች ተጠቃል



9

7 ከጋዢ ስምም ሰው በኩል ተስፋ ተስፋ ተስፋ ተስፋ ተስፋ ተስፋ ተስፋ ተስፋ  
8 ተስፋ  
9 ተስፋ  
10 ተስፋ  
11 ተስፋ  
12 ተስፋ ተስፋ

ଦେଖିବାର

10

7 የሚታገኗ ተቻለ  
8 የሚታገኗ ተቻለ ስም አስተያየት  
9 የሚታገኗ ተቻለ ስም አስተያየት  
10 የሚታገኗ ተቻለ ስም አስተያየት  
11 የሚታገኗ ተቻለ ስም አስተያየት  
12 የሚታገኗ ተቻለ ስም አስተያየት  
13 የሚታገኗ ተቻለ ስም አስተያየት  
14 የሚታገኗ ተቻለ ስም አስተያየት  
15 የሚታገኗ ተቻለ ስም አስተያየት  
16 የሚታገኗ ተቻለ ስም አስተያየት



ପ୍ରକାଶ ପାତାର ପାଦିବିର ପାଦିବିର  
ପାଦିବିର ପାଦିବିର ପାଦିବିର 44  
ପାଦିବିର